

Unit 2 - City Life
Chapter 11 - At the Coffee Shop
Dialogue

Anna	Ciao! Come state?	Hi! How are you all?
Francesca	Stiamo bene. Tu ricordi la cugina di Pietro, Caterina?	(We) are well. You remember Peter's cousin, Kathy? (lit. the cousin of Peter)
Anna	Sì. Ho sentito molte buone cose su Caterina.	Yes. (I) have heard many good things about Kathy.
	Piacere di conoscerti.	Pleasure to meet you. (familiar greeting)
Caterina	Piacere mio.	The pleasure is mine.
Anna	Sediamoci e riposiamoci un po'.	Let's sit (ourselves) down and relax (ourselves) a little bit.
	Allora. Ecco la cameriera.	Now. Here is the waitress.
Cameriera	Cosa desiderate?	What would you all like (wish)?
<i>(ad Anna):</i>	Ciao, Anna! Dimmi!	Hi, Anna! Tell me!
Anna	Vogliamo tre espressi e tre panini al prosciutto e formaggio.	(We) want three espressos and three ham and cheese sandwiches.
Cameriera	Molto bene. Un momento.	Very well. One minute.
Anna	Che cosa avete fatto stamattina?	What did you all do (have you all done) this morning?
Francesca	Abbiamo comprato vestiti.	(We) bought (have bought) clothes.
	Caterina ha comprato un bel vestito nero e una gonna rossa.	Kathy bought (has bought) a beautiful black dress and a red skirt.

Unit 2 - City Life
Chapter 11 - At the Coffee Shop
Dialogue (cont'd - 2)

Anna	Ah... in quale negozio ha comprato queste cose?	Ah... in which store did (she) buy (has she bought) these things?
Francesca	In negozio si chiama Paulina in via Vittor Pisani.	The store named Paulina on Vittor Pisani (Street).
Anna	Un negozio carino. E tu, Francesca, non hai comprato niente?	A cute store. And you, Frances, (you) did not buy (have not bought) anything?
Francesca	No, niente per me oggi... Guarda! Quell'uomo sta guardando te, Anna.	No, nothing for me today... Look! That man is looking at you, Anna.
Anna	È bello. Ti piace, Francesca?	(He) is handsome. (Do) (you) like him, Frances? (lit. Is he pleasing to you?)
Francesca	Sì, mi piace. Ma io sono sposata. Lo conosci?	Yes, I like him. (lit. to me he is pleasing.) But I am married. Do you know him?
Anna	Forse... dall'università. Che bel viso... e che spalle larghe!	Maybe... from the university. What a nice face... and how well-built he looks! (lit. what wide shoulders he has)
Francesca	<i>(Giovanni si dirige verso le donne.)</i>	<i>(John heads (himself) over to the women.)</i>
Giovanni	Buona sera, signorine. Scusate, posso sedermi con voi?	Good evening, young ladies. (Will you all) excuse me, may I sit with you all?
Anna	Buona sera. Accomodatevi!	Good evening. Make yourself comfortable! (familiar command)

Unit 2 - City Life

Chapter 11 - At the Coffee Shop

Dialogue (cont'd - 3)

Giovanni	Tre belle amiche. Io sono Giovanni. E voi?	Three pretty girlfriends. I am John. And you all (are)?
Anna	Mi chiamo Anna. Questa è Francesca, e lei è la cugina di suo marito dall'America.	My name is Ann. This is Frances, and she is her husband's cousin from America.
Giovanni	Piacere di conoscervi.	Pleasure to meet you all.
	Anna, credo ci siamo già visti.	Ann, (I) believe that we have already met (seen each other).
	Ci siamo mai incontrati in questo bar prima?	Have (we) ever met each other in this bar before?
Anna	Forse. Mi piace questo posto. E vicino all'università.	Maybe. I like this place. (lit. This place is pleasing to me.) It is near the university.
	Lavori qui vicino?	(Do) (you) work around here?
Giovanni	Sì. Lavoro alla facoltà di ingegneria. Sono professore.	Yes. (I) work in engineering department. I am (a) professor.
Francesca	Conosci l'ingegnere Rossi?	(Do) (you) know (the) engineer Rossi?
Giovanni	Sì, conosco Rossi molto bene.	Yes, (I) know Rossi very well.
Francesca	Mio marito è professore d'italiano, ed è amico dell'ingegnere Rossi.	My husband is (a) professor of Italian, and (a) friend of engineer Rossi.
Giovanni	Quanto è piccolo il mondo!	What a small world! (lit. How small is the world!)

Unit 2 - City Life
Chapter 11 - At the Coffee Shop
Dialogue (cont'd - 4)

Giovanni	Anna, tu – che fai?	Ann, you – what do you do?
Anna	Io sono una studentessa. Studio arte all'università.	I am a student. (I) study art at the university.
Giovanni	Interessante...	Interesting...
	<i>(Lui guarda il suo orologio.)</i>	<i>(He looks at his watch.)</i>
	Accidenti! Sono le tre! Devo correre ora.	Darn! It's 3 o'clock! (I) must run now.
	Forse sarò qui domani, alle due.	Perhaps (I) will be here tomorrow, at 2 (PM).
	Perché non ci incontriamo qui e beviamo un caffè, parliamo, e poi facciamo una passeggiata... Va bene?	Why don't (we) meet each other here (and) drink (a) coffee, talk, and then take a walk... Sound good?
Anna	Sì, domani alle due va bene.	Yes, tomorrow at two is good.
Giovanni	Allora... ci vediamo domani. Ciao ragazze!	(Well, alright) then... we'll see each other tomorrow. Bye girls!
Ann, Laura, Caterina	Ciao!	Bye!
Francesca	Anna, lui sembra bravo, bello, intelligente, speciale...	Ann, he seems (like) a good person, good-looking, smart, special...
Caterina	E ha un viso bellissimo!	And (he) has a very handsome face!
Anna	Sì, mi piace molto!	Yes, I like him a lot!